

## Communication

Case postale, CH-8022 Zurich  
Téléphone +41 44 631 31 11  
Fax +41 44 631 39 10

Zurich, le 5 mai 2006

# Résultat intermédiaire et bilan de la Banque nationale suisse au 31 mars 2006

**Au premier trimestre de 2006, l'augmentation du prix de l'or a fortement influé sur le résultat de la Banque nationale suisse. La hausse des taux d'intérêt a par contre entraîné des pertes en capital sur les placements en titres de créance.**

La Banque nationale a enregistré un résultat trimestriel de 3,57 milliards de francs, contre 2,36 milliards au premier trimestre de 2005. Ce résultat a découlé principalement de plus-values. Un facteur, l'évolution du prix de l'or, l'a emporté sur tous les autres, dont plusieurs ont eu des répercussions négatives.

### **Envolée du prix de l'or...**

Le prix du kilogramme d'or atteignait 24'424 francs à la fin du trimestre et dépassait ainsi de 12,6% son niveau de fin 2005. Il en a découlé une plus-value de 3,53 milliards de francs (premier trimestre de 2005: 661 millions).

### **... et hausse du niveau des taux d'intérêt**

Le résultat des placements en monnaies étrangères s'est établi à 142 millions de francs (1,66 milliard). Les placements en monnaies étrangères portent principalement sur des titres de créance à taux fixe. La hausse des taux d'intérêt a par conséquent entraîné de lourdes pertes en capital sur ces placements. Le produit des intérêts et les gains et pertes en capital se sont soldés par une perte de 327 millions de francs (gain de 569 millions). Grâce à l'évolution favorable des marchés des actions, les titres de participation ont dégagé un résultat de 308 millions de francs (perte de 8 millions). A la suite de la légère revalorisation de l'euro et d'une faible baisse du dollar, les variations des cours de change ont conduit au total à un gain de 165 millions de francs (1,1 milliard). Quant aux placements en francs, ils ont engendré une perte du fait de la hausse des taux d'intérêt.

### **Résultat intermédiaire et bénéfice distribuable**

Compte tenu également des autres produits et des charges, le résultat intermédiaire s'est établi à 3,57 milliards de francs (2,36 milliards). Il s'agit du résultat avant le relèvement, prévu par la loi, des provisions. En vertu de l'art. 30, al. 1, LBN, la Banque nationale est tenue de constituer des provisions suffisantes pour maintenir les réserves monétaires au niveau requis par la politique monétaire. Les provisions sont relevées au rythme auquel

5 mai 2006

2

croît le produit intérieur brut nominal. Conformément à cette règle, un montant de 889 millions de francs doit être attribué aux provisions en 2006, soit une part de 222 millions pour les trois premiers mois. Après cette attribution, la contribution au bénéfice distribuable s'élève à 3,35 milliards de francs (2,16 milliards). Celle-ci serait négative abstraction faite de la plus-value sur l'or.

Communiqué de presse

5 mai 2006

3

## Compte de résultat pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2006 (non audité)

En millions de francs	Voir commentaire, chiffre	1 <sup>er</sup> trim. 2006	1 <sup>er</sup> trim. 2005	Variation
Résultat de l'or	1	3 530,1	653,0	+2 877,1
Résultat des placements en monnaies étrangères	2	141,8	1 654,7	-1 512,9
Résultat des placements en francs	3	- 50,8	107,7	- 158,5
Autres résultats		1,7	1,2	+ 0,5
<b>Résultat brut</b>		<b>3 622,8</b>	<b>2 416,4</b>	<b>+1 206,4</b>
Charges afférentes aux billets de banque		7,6	11,3	- 3,7
Charges de personnel		25,9	24,4	+ 1,5
Autres charges d'exploitation		13,8	11,9	+ 1,9
Amortissements sur les immobilisations corporelles		7,6	6,4	+ 1,2
<b>Résultat intermédiaire</b>		<b>3 567,9</b>	<b>2 362,5</b>	<b>+1 205,4</b>
Contribution à l'attribution prévue à la provision pour réserves monétaires <sup>1</sup>		- 222,2	- 198,7	- 23,5
<b>Contribution au bénéfice distribuable<sup>2</sup></b>		<b>3 345,8</b>	<b>2 163,8</b>	<b>+1 182,0</b>

1 Un quart du montant fixé pour l'ensemble de l'année, soit de 888,6 millions de francs pour 2006 (voir 98<sup>e</sup> rapport de gestion 2005, page 81).

2 D'un trimestre à l'autre, la contribution au bénéfice distribuable peut varier fortement étant donné qu'elle dépend de l'évolution du prix de l'or, des cours de change et des taux d'intérêt. Les fluctuations négatives des marchés réduisent le bénéfice de la Banque nationale, tandis que les fluctuations positives l'augmentent. Les fluctuations des marchés n'étant pas prévisibles, tirer des déductions au sujet du bénéfice distribuable en fin d'année n'est possible que sous réserve.

5 mai 2006

4

## Bilan au 31 mars 2006 (non audité)

En millions de francs	31.03.2006	31.12.2005	Variation
<b>Actif</b>			
Or	28 733,9	25 066,0	+3 667,9
Créances résultant d'opérations sur or	2 827,6	2 984,2	- 156,6
Placements de devises	45 552,7	46 585,5	-1 032,8
Position de réserve au FMI	725,6	1 079,8	- 354,2
Moyens de paiement internationaux	10,6	78,9	- 68,3
Crédits d'aide monétaire	192,8	270,2	- 77,4
Créances en francs résultant de pensions de titres	24 585,2	26 198,6	-1 613,4
Créances sur les correspondants en Suisse	0,3	5,3	- 5,0
Titres en francs	5 336,5	5 729,1	- 392,6
Billets de banque en stock	130,7	137,6	- 6,9
Immobilisations corporelles	355,9	355,5	+ 0,4
Participations	122,3	122,3	-
Autres actifs	324,3	375,2	- 50,9
<b>Total</b>	<b>108 898,5</b>	<b>108 988,2</b>	<b>- 89,7</b>
<b>Passif</b>			
Billets de banque en circulation	38 715,5	41 366,5	-2 651,0
Comptes de virement des banques en Suisse	5 851,4	5 852,7	- 1,3
Engagements envers la Confédération	2 473,2	3 126,3	- 653,1
Comptes de virement de banques et d'institutions étrangères	341,6	483,9	- 142,3
Autres engagements à vue	203,2	189,9	+ 13,3
Engagements en francs résultant de pensions de titres	-	-	-
Engagements en monnaies étrangères	0,3	230,8	- 230,5
Autres passifs	98,5	90,7	+ 7,8
Provision pour exploitation	11,1	11,7	- 0,6
Provision pour réserves monétaires	37 841,0	37 841,0	-
Capital-actions	25,0	25,0	-
Réserve pour distributions futures	6 948,4	6 948,4	-
Résultat de l'exercice 2005 <sup>1</sup>	12 821,2	12 821,2	-
Résultat intermédiaire	3 567,9		+3 567,9
<b>Total</b>	<b>108 898,5</b>	<b>108 988,2</b>	<b>- 89,7</b>

<sup>1</sup> L'Assemblée générale des actionnaires du 28 avril 2006 s'est prononcée sur l'affectation du résultat de l'exercice 2005.

5 mai 2006

5

## Principes de comptabilisation et d'évaluation

Le présent résultat intermédiaire, qui n'a pas été audité par l'organe de révision prévu par la loi, porte sur la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2006. La comptabilisation, l'évaluation, la présentation des comptes et la publication de ceux-ci sont conformes aux prescriptions de la loi sur la Banque nationale (LBN) et du code des obligations (CO), ainsi qu'à la Swiss GAAP RPC 12, mais prennent également en considération les particularités de l'institut d'émission. Par rapport aux comptes de l'exercice 2005, les principes de comptabilisation et d'évaluation n'ont subi aucune modification.

## Cours de conversion de monnaies étrangères et prix de l'or

	2006			2005		
	31.03.2006	31.12.2005	Variation	31.03.2005	31.12.2004	Variation
	en francs	en francs	en %	en francs	en francs	en %
1 dollar des Etats-Unis	1,31	1,32	- 0,8	1,20	1,13	+ 6,2
1 euro	1,58	1,56	+ 1,3	1,55	1,54	+ 0,6
1 livre sterling	2,27	2,27	-	2,25	2,18	+ 3,2
1 kg d'or	24 424	21 692	+ 12,6	16 438	15 939	+ 3,1

## Résultat intermédiaire - Commentaire

### Chiffre 1: Résultat de l'or

Ventilation selon le genre	1 <sup>er</sup> trim. 2006	1 <sup>er</sup> trim. 2005	Variation
En millions de francs			
Gain/perte résultant de l'évaluation au prix du marché	3 525,1	660,8	+2 864,3
Produit des intérêts sur prêts d'or	5,0	8,9	- 3,9
Résultat des opérations de couverture	-	- 16,7	+ 16,7
<b>Total</b>	<b>3 530,1</b>	<b>653,0</b>	<b>+2 877,1</b>

5 mai 2006

6

## Chiffre 2: Résultat des placements en monnaies étrangères

Ventilation selon la provenance	1 <sup>er</sup> trim. 2006	1 <sup>er</sup> trim. 2005	Variation
En millions de francs			
Placements de devises	138,8	1 574,6	-1 435,8
Position de réserve au FMI	3,2	69,0	- 65,8
Moyens de paiement internationaux	0,0	1,8	- 1,8
Crédits d'aide monétaire	0,3	9,5	- 9,2
Engagements en monnaies étrangères	- 0,5	- 0,3	- 0,2
<b>Total</b>	<b>141,8</b>	<b>1 654,7</b>	<b>-1 512,9</b>

Ventilation selon le genre	1 <sup>er</sup> trim. 2006	1 <sup>er</sup> trim. 2005	Variation
En millions de francs			
Produit des intérêts et gains/pertes en capital	- 326,9	568,9	- 895,8
Charges d'intérêts	- 0,5	- 0,3	- 0,2
Produit des dividendes et gains/pertes de cours	307,7	- 8,4	+ 316,1
Gains/pertes de change	164,5	1 097,1	- 932,6
Droits de garde et frais de gestion	- 3,0	- 2,7	- 0,3
<b>Total</b>	<b>141,8</b>	<b>1 654,7</b>	<b>-1 512,9</b>

La perte figurant sous «Produit des intérêts et gains/pertes en capital» est due à la hausse du niveau des taux d'intérêt, hausse qui a entraîné de fortes pertes en capital. Au premier trimestre de 2005, des pertes en capital avaient déjà été enregistrées, mais elles avaient été moins élevées et largement compensées par le produit des intérêts.

Le produit des dividendes et les gains/pertes de cours proviennent des placements en actions. La Banque nationale effectue de tels placements depuis le mois de février 2005. En la matière, elle suit une stratégie passive. A fin mars 2006, son portefeuille d'actions représentait approximativement 10% du total des placements en monnaies étrangères. Compte tenu des futures sur indices d'actions, la part était de 12,3%.

Du fait de la légère baisse du dollar des Etats-Unis, les gains de change n'ont pas atteint leur niveau du premier trimestre de 2005. La hausse du dollar avait joué un rôle important dans le résultat de l'exercice 2005.

5 mai 2006

7

### Chiffre 3: Résultat des placements en francs

Ventilation selon la provenance	1 <sup>er</sup> trim. 2006	1 <sup>er</sup> trim. 2005	Variation
En millions de francs			
Titres en francs	- 90,8	80,7	- 171,5
Pensions de titres contre francs	45,3	30,4	+ 14,9
Autres avoirs	0,0	0,1	- 0,1
Engagements envers la Confédération	- 3,9	- 2,0	- 1,9
Autres engagements à vue	- 1,5	- 1,5	-
<b>Total</b>	<b>- 50,8</b>	<b>107,7</b>	<b>- 158,5</b>

Ventilation selon le genre	1 <sup>er</sup> trim. 2006	1 <sup>er</sup> trim. 2005	Variation
En millions de francs			
Produits des intérêts et gains/pertes en capital	- 44,7	111,9	- 156,6
Charges d'intérêts	- 5,4	- 3,6	- 1,8
Droits de garde et de négoce	- 0,8	- 0,7	- 0,1
<b>Total</b>	<b>- 50,8</b>	<b>107,7</b>	<b>- 158,5</b>

La hausse des taux d'intérêt sur le marché des capitaux a engendré des pertes en capital sur les placements en titres. Le produit des pensions de titres a quelque peu augmenté grâce à la hausse des taux d'intérêt sur le marché monétaire.